

**Let the laundry break its back!**



**En Pension?**

Hommes ou femme en pension — voici une occasion unique de faire faire votre lavage de chaque semaine à bas prix, en obtenant la meilleure satisfaction possible. Faites-en l'essai au bas prix de :

50¢ par semaine minimum de \$2.00 par mois. Pour hommes, nous acceptons un maximum de trois chemises par semaine. Celle en plus, 10c chacune.

**Chemises 10c**

lavage, repassage et finies tel que requis. Chaque chemise

**THE EDMUNDSTON LAUNDRY & DRY CLEANING PLANT**

PHONE 183 — PHONE 183

**NOTES LOCALES**

—M. Henri Siros, employé à la succursale locale de la Banque Provinciale, a passé une semaine en vacances.

—M. J.-P. Noel McLaughlin, avocat de Campbellton, et M. Gérard DeGrâce, principal d'École à Atholville, étaient en ville à la fin de la semaine dernière.

—M. Edson Clair est parti il y a quelques jours pour Moncton, où il a été appelé par la direction de l'équipe "Red Eagles", champions de la Ligue Junior de hockey pour les provinces maritimes.

—Miles Océlie Daigle, Laura Rice, Océlie Couturier, Emilia Chlasson, Euphémie Rice et Délima Couturier ont profité de congé d'hiver pour se rendre à Caribou, Presqu'île et autres villes américaines.

—M. J.-G. Boucher, Député de District, E.-J. Hubert, Grand Chevalier, Léon Gagnon et Ronald Charest sont partis mardi pour Fredericton où à leur tour ils se rendront à la Conférence d'Etat des Chevaliers de Colomb.

—M. Arthur Nadeau, de la Banque Provinciale est parti aujourd'hui pour aller passer une semaine de vacances chez ses parents à Baker-Brook.

—M. Chalker et Eugène Abhis sont revenus ces jours derniers de l'université St-François Xavier d'Anigonish où ils font leurs études.

—M. Gérard Griffin, étudiant au U. N. B. de Fredericton est actuellement en vacances dans sa famille.

—M. Ernest Michaud, de Black-Brook, N.-B., visitait des parents en ville, dimanche dernier.

—Mlle Berthe Albert, fille de M. et Mme Willie C. Albert de cette ville, étudiante à l'université de Fredericton, passera le mois de juin dans la capitale où elle donne des cours de français à l'École Normale.

—Son Honneur le maire Michaud a fait un court voyage d'affaires à Fredericton à la fin de la semaine passée.

—Une soirée-surprise avait lieu vendredi soir chez M. et Mme Georges Aubut, en l'honneur de Mlle Yvonne Paradis et de M. Armand Aubut. Les hôtes de la fête reçurent plusieurs jolis cadeaux; la soirée se passa galement, et des rafraichissements furent servis. Etaient présents: Mesdemoiselles Yvonne Paradis, Jeanne Albert, Jeanne Brasseur, Lucienne Brasseur, Océlie Lemieux, Gertrude St-Onge, Emily St-Onge, Freda Cyr, Lorette Brasseur, Yvonne Lagacé, Gabrielle Brasseur, Océlie Clavette, Germaine St-Jean, Aline Brasseur, Dolie Aubut, Liola Aubut, Florence Couturier; Messieurs Armand Aubut, Gérard Landry, Arthur Murphy, Lee Bouchard, Antoine Deschênes, J.-B. Rousseau, Laurier C. Martin, Denis St-Onge, Randolph Picard, Earl Slack, Arden Albert, Gérard Hébert, Henri Gagnon, Louis Michaud, Clarence St-Thomas, Adrien Sarlatous, Antoine Levesque, Morel Aubut.

—M. et Mme Albert Arsenault de Pelletier's Mill sont de passage en ville aujourd'hui par affaires.

—Mlle Léontine Gagné est de retour d'un voyage d'affaires à Montréal.

—Mlle Blanche Desautels de Montréal, coiffeuse d'expérience, passera les mois d'été au Salon Léontine.

—Mlle Antonia Levesque de St-Rose passe quelques jours en ville chez des parents et amis.

—Les Scouts parcourront la ville samedi pour terminer la vente des billets à 25 sous pour leur souper annuel le soir à l'Académie. Faisons-leur bon accueil et encourageons cette oeuvre de formation par excellence.

**PHARMACIE BREAU**

entre les théâtres

**SPECIALIAUX**

pour fin de semaine

CARNOL — boeuf, huile de foie de morue, Glycérophosphates, rég. \$1.00 — 6 btes. **5.00**

Crème NOXZEMA, rég. 25c, pour **15c**

LAMES Gillette, 10 lames pour **69c**

CHOCOLATS Moirs' Chips, lb **19c**

GRAINES de jardins, le paquet **05c**

**EXTRA**

Brosse dent West **50c**  
Pâte à dents West **25c**  
Valeur de \$1.10 pour **69c**  
pour Glycérymoline (rince bouche) 35c

**D'UNE PIERRE DEUX COUPS**

Une aubaine pour ceux qui désirent faire un voyage dans l'ouest

Dans quelques jours, les gens de l'est du pays pourront se prévaloir des taux très réduits récemment consentis par nos grandes compagnies de chemins de fer pour aller rendre visite à leurs parents ou amis établis dans les provinces de l'ouest.

En offrant au public voyageur des nouvelles réductions pour les longs déplacements de l'est à l'ouest ou vice versa, nos compagnies de chemins de fer pourront offrir de nouveaux services de voyage par tous les moyens possibles parmi les classes de moyens modérés.

Il n'est pas douteux qu'un grand nombre de nos Canadiens-français voudront profiter de ces tarifs spéciaux, car jamais encore pareille aubaine ne s'est présentée de se rendre à aussi bon marché dans les provinces-occidentales, pays de la grande culture du blé et des vastes horizons.

Parmi ceux que ces tarifs réduits inciteront à faire le voyage de l'ouest, il s'en trouvera sûrement qui, faisant d'une pierre deux coups voudront non seulement visiter pour leur plaisir, mais aussi se renseigner sur les chances qu'ils auraient de se placer avantageusement dans ces provinces où, déjà, existe un si grand nombre de fortissimes agglomérations canadiennes-françaises.

Le Service de Colonisation du Pacifique Canadien, Gare Windsor, Montréal, s'empresse de renseigner les intéressés sur les différentes régions et paroisses de l'ouest, où les Canadiens-français se sont groupés en plus grand nombre et où ils possèdent, leurs écoles, leurs églises et leurs associations de langue française. Au sud de Winnipeg, au Manitoba, comme aux environs d'Edmonton, en Alberta, il y a plusieurs de ces paroisses ayant dans une certaine mesure le cachet et la physionomie des villages de la Province de Québec, où un aspirant colon, avec capital modeste, trouverait à se placer fort avantageusement. Tous renseignements à ce sujet seront fournis par les représentants du service de Colonisation du Pacifique Canadien.

**EDMUNDSTON A LA RADIO SAMEDI SOIR**

La Fanfare de l'École publique de cette ville jouera au poste de Radio de Presqu'île, Me, samedi soir à 7 heures. — Le témoignage d'un musicien.

**SOYONS AUX ECOUTES**

Un honneur qui rejallit sur toute la population d'Edmundston tombe sur ses épaules de nos jeunes musiciens de l'École publique où de leur brillant professeur, M. Léo Poulin. Samedi soir, à 7 heures précises, la fanfare de notre École se fera entendre au poste de radio de Presqu'île, Maine sous la direction de leur professeur.

Nous sommes heureux de profiter de l'occasion pour féliciter M. Poulin et ses élèves qui ont donné plusieurs preuves de leurs progrès d'une rapidité prodigieuse depuis quelques mois, et de leur dire au nom de la population d'Edmundston, combien notre ville est fière de la ville et celle de l'École, toujours sous la direction de M. Poulin.

Mardi soir dernier, le rendement des 30 musiciens faisait dire à un musicien de St-Jean, N.-B., que des quatre fanfares que possède cette ville importante, aucune pour lui ne donnait une aussi belle audition que celle d'Edmundston, on excellait surtout dans l'interprétation de la "Fantaisie Hongroise".

Voici le programme qui sera probablement suivi samedi soir par nos jeunes artistes: "Fantasie"

- 1 — "Sabo", marche;
- 2 — "Young America", ouverture;
- 3 — "Our Director", marche;
- 4 — "Trinity", marche;
- 5 — "Land O'Dreams", sérénade;
- 6 — "Junior High", marche;
- 7 — "The Star", marche;
- 8 — "Emerald", valse;
- 9 — "Penny", marche;
- 10 — "Team Work", ouverture;
- 11 — "Color Guard", marche;
- 12 — "Prospero", marche.

**COMMENT ON PLANTE LE DAHLIA**

Les amateurs qui cultivent les dahlias pratiquent généralement la division de la racine. On conserve les racines d'une année en cave et on les divise pour en faire de nouvelles plantes le printemps suivant. La cave où les racines sont conservées doit être à l'épreuve des gelées et trop sèche. Les conditions dans lesquelles les pommes de terre se conservent bien sont bonnes également pour les dahlias. On peut planter les racines dans le jardin vers le milieu de mai ou plus tôt si les gelées tardives ne sont plus à craindre. On les plante de 2 à 4 pieds d'écartement, suivant la place que l'on a et suivant la grosseur de la racine. En divisant les racines, veillez à ce que chaque partie ait au moins un oeil que l'on trouve sur le coulis arraché. Les vraies racines sont toujours au-dessous de l'œil.

Un autre moyen de multiplier les dahlias est par boutures: c'est le moyen commercial. En ces dernières années, on a pratiqué également la culture par voie de semis. C'est le moyen le plus sûr pour le nouveau dahlia Colliette. On sème la graine vers le commencement d'avril.

Le dahlia est une fleur très satisfaisante pour l'amateur lorsqu'il vient bien. Le dahlia exige beaucoup d'eau, un sol riche, des applications d'engrais artificiels et un climat qui n'est pas trop chaud.

**LIVRAISONS TARDIVES DE SEMENCE**

Depuis quelques années, la plupart des marchands de gros font leurs livraisons de semence au commencement de février, et par conséquent les cultivateurs n'ont pas eu l'occasion d'inspecter les semences avant de les acheter. C'est un état d'ignorance qui explique l'incertitude des affaires et le manque d'argent chez les cultivateurs; il était à prévoir que les commerçants iraient très prudemment dans l'achat de semences.

La semence restera donc moins longtemps que d'habitude en possession des marchands de détail cette saison, et par conséquent les cultivateurs n'auront pas une occasion aussi favorable d'inspecter pour faire l'inspection. Il y aura sans doute aussi plus de tendance que d'habitude chez les cultivateurs à vendre des semences entre eux. Rappelons à ce sujet que toute la semence vendue au Canada pour les semences doit être vendue triée par qualité.

On peut faire faire ce triage en envoyant des échantillons de semence au bureau de District le plus proche de la Division des Semences du Ministère fédéral de l'Agriculture. Tout individu ou toute maison peut obtenir le classement gratuit de trois échantillons par an.

**UNE ENQUETE INTERESSANTE**

DANS LE MAINE

Van Buren, Me (D.N.C.) — Les électeurs de seize villes et villages, le long de la rivière St-Jean, du côté américain, suivent avec un intérêt spécial l'enquête du Congrès américain, en rapport avec les accusations portées par l'ancien gouverneur Brewster à la suite de l'élection fédérale de l'automne dernier.

Cette enquête commencera sous peu. Ralph O. Brewster a contesté la victoire de son adversaire John U. Terback, démocrate de Bangor, qui lui donne le droit de représenter le 3e district du Maine à la Chambre des députés de Washington.

Les endroits intéressés dans cette enquête sont: Conner, Eagle Lake, Fort-Kent, Frenchville, Grand-Isle, Madawaska, Ste-Agathe, Van Buren, Allagash, Cyr, Hamlin, New Canada, St-François, St-John, Wallgrass et Winterville.

Les électeurs de ces endroits ont donné un vote solide contre Brewster, l'automne dernier, et ainsi cause sa défaite. Dans un effort pour reprendre son siège, Brewster a montré vainement de prouver certaines irrégularités dans le vote; l'enquête n'a rien prouvé de malhonnête chez nos électeurs. Le prochain acte du Congrès donnera un témoignage manifeste à la nation que les accusations de Brewster n'étaient pas fondées.

Lorsque les électeurs de la vallée du St-Jean s'expriment en bloc pour voter contre Brewster l'automne prochain, ce fut pour protester contre sa bigoterie religieuse et son fanatisme lorsqu'il y a quelques années il montra son intolérance religieuse et tentant de faire adopter un bill portant son nom, à la législature de l'Etat, pour abolir les écoles paroissiales et empêcher les contributions religieuses de se livrer à l'enseignement.

Ce bill fut défilé par la législature franco-américaine de la ville du St-Jean se rappela aux dernières élections que Brewster était un homme dangereux pour les représenter à Washington, et donna son appui à son adversaire.

**Articles de Pêche**

Nous Offrons Maintenant Notre Nouvel Etalage dans cette ligne.

PERCHES en métal, 85c et plus.

BOBINES . . . . 50c et plus.

PANIER en baguettes de saule . . . . . 95c

MOUCHES à deux hameçons, 2 pour . . . . . 25c

**PAS D'ESCOMPTE SUR L'ARGENT CANADIEN**

Nombre d'autres articles, lignes et amorces pour la capture du saumon, etc. — Venez et faites l'expérience de la pêche au saumon au Lac Long et à Ste-Agathe.

Une License de 30 jours pour pêcheurs non-résidents coûte seulement \$3.30. — A vendre ici.

**Geo. R. Rice Co.**

Téléphone : 18 — MADAWASKA, Me.

**ET VOTRE LICENCE DE RADIO!**



Renouvelez votre licence de radio à l'une ou l'autre de nos multiples succursales du Québec, de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de l'Île du Prince-Édouard.

**LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA**

GERANT P. Blanchet

SUCCESSALE Edmundston, N. B.

SOUS AGENCE Noel Lizotte, Clair, N. B.

**OH! BOY!**



GATEAUX DIVERS FEUILLETES — TARTES BEIGNONS — BRIOCHES PAINS AU LAIT PAINS AUX RAISINS PATISSERIES DE TOUTES SORTES

Le samedi, venez vous-même faire votre choix. Après 8 heures prix réduits sur certaines lignes

**The Modern Pastry**

52, rue VICTORIA Tel.: 275-3

**A LOUER**

2 logements de 4 appartements bien fini, avec toutes commodités modernes, situé au centre de la ville, à louer immédiatement. S'adresser à GEORGE GUERRIETTE, 29, rue Michaud, Edmundston, N. B. 2105-j.n.o.-18mal.

**LE DEBUT DE L'ANNEE VOUS RAPPELLE QUE—**

C'est maintenant le temps de renouveler votre cotisation annuelle — \$1.00 — comme membre du Club de Chasse et de Pêche de Madawaska. Adressez votre remise à M. Léonard Daigle, secrétaire, Edmundston.

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

**CHAUSSURES A BAS PRIX**

J'ai le plaisir d'annoncer au public que j'ai un bon stock de chaussures à vendre à très bas prix.

Dans la réparation des chaussures et des harnais, je me suis assuré les services de M. Dupuis. Prix réduits et satisfaction. LEO BURIAND (bloc F.-X. Carrier), rue St-François, Edmundston. x2007-15-25mal.

**Madawaska, Me**

Le souper organisé par les Associations conjointes de la Société d'Assomption, les Chevaliers de Colomb et les Filles d'Isabelle pour dimanche soir, n'aura pas lieu dimanche soir, tel qu'il avait été annoncé.

**MARIAGE**

AUBUT-PARADIS

Lundi matin, en l'église paroissiale de l'Assomption, M. le curé Conway a béni le mariage de M. Armand Aubut, fils de M. Georges Aubut à Mlle Yvonne Paradis, fille de M. Joseph Paradis. Les pères des nouveaux époux servaient de témoins à leurs enfants.

Nos souhaits de bonheur.

**Vente de Charité**

tenu dans l'Hôtel-de-ville d'Edmundston

**SAMEDI 27 MAI**

sous les auspices du Cercle des Dames, de l'Eglise-Unie.

BIENVENUE A TOUS!

**SOUPER AUX FEVES**

au bénéfice de la troupe des Eclaireurs

A l'Académie — Samedi 27 Mai

de 5h. à 7h. de l'après-midi

Prix d'entrée : 25c

**MADEWASKA, ME**

Le souper organisé par les Associations conjointes de la Société d'Assomption, les Chevaliers de Colomb et les Filles d'Isabelle pour dimanche soir, n'aura pas lieu dimanche soir, tel qu'il avait été annoncé.

**MARIAGE**

AUBUT-PARADIS

Lundi matin, en l'église paroissiale de l'Assomption, M. le curé Conway a béni le mariage de M. Armand Aubut, fils de M. Georges Aubut à Mlle Yvonne Paradis, fille de M. Joseph Paradis. Les pères des nouveaux époux servaient de témoins à leurs enfants.

Nos souhaits de bonheur.

**MADEWASKA, ME**

Le souper organisé par les Associations conjointes de la Société d'Assomption, les Chevaliers de Colomb et les Filles d'Isabelle pour dimanche soir, n'aura pas lieu dimanche soir, tel qu'il avait été annoncé.

**NAISSANCES**

—M. et Mme François Fournier, née le 7 une fille baptisée Marie, Cléopha, Mère; parrain et marraine, Willie et Gladys Boucher.

—M. et Mme Simon Daigle, le 18, une fille baptisée Marie Carmelle Bibiane; parrain et marraine, M. et Mme Merrille Daigle.

—M. et Mme Jos.-D. Daigle, le 18, une fille baptisée Marie, Lita, Maria; parrain et marraine, M. et Mme Paul Collin.

—M. et Mme Cyr Daigle, le 21, une fille baptisée Marie, Mère; parrain et marraine, M. et Mme Denis Z. Daigle.

**PREMIER DE LA SOCIÉTÉ ROYALE**

Kington, Ont., 22 — M. Léon Gérin, de Coaticook, Qué., sera le président de la Société Royale du Canada pour le prochain terme, suivant la nouvelle annoncée par le comité de nomination à l'assemblée générale de la société tenue samedi. M. Gérin avait été le vice-président de la société l'an dernier.

**BARGAINS!**

Nous avons plusieurs AUTOS USAGÉES que nous sacrifierons à des prix de Bargains. Si vous êtes intéressé, venez faire votre choix maintenant. — C'est pour vous le temps d'acheter à très bas prix.

**Creighton & Caldwell**

LIMITED

Telephone : 177

**CHEVAUX A VENDRE**

Je viens de recevoir un char de jeunes Chevaux d'Ontario, bien domptés qu'il me fait plaisir de garantir.

Venez les visiter: vous les aurez de \$10. à \$15. meilleur marché qu'à tout autre écurie.

**Willie F. PICARD,**

rue St-François — Edmundston.

**SERVICE D'AUTOBUS**

Le public est prié de prendre note que le Service d'Autobus Richard fonctionnera actuellement entre St-François et Grand-Sault aux heures suivantes :

Dép.—St-François 7.45 a.m.  
Ar.—Edmundston 9.05 a.m.  
Dép.—Edmundston 10.00 a.m.  
Ar.—Grand-Sault 11.45 a.m.  
Dép.—Grand-Sault 1.00 p.m.  
Ar.—Edmundston 2.45 p.m.  
Dép.—Edmundston 3.15 p.m.

**Service d'Autobus RICHARD**



**Examen des Yeux Lunettes ajustées**

à votre entière satisfaction. — Prix raisonnables.

77, rue de l'Église, Edmundston

**T. J. Aubé**

Opticien Enregistré

77 Church St. — Edmundston

**DEMANDEZ LES PRODUITS "VICTORIA"**



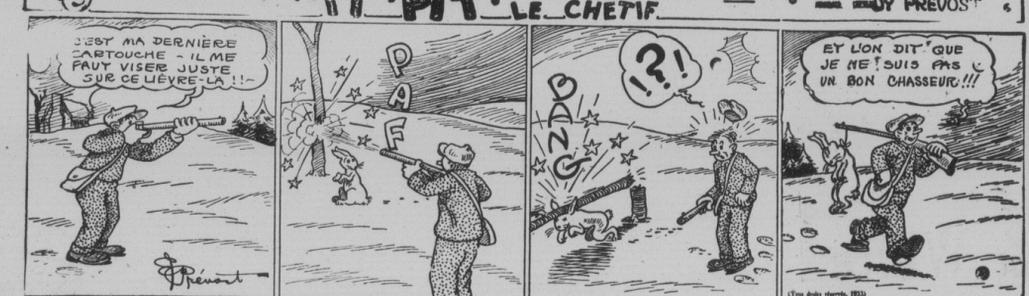
chez **F. T. LAJOIE & JOS. MICHAUD**

**SPECIALIAUX du 26 au 1 Juin**

Prunes Sèches	La livre	10¢
Cacao Fry	Boite 1/2 lb	20¢
ALL BRAND Kellogg Gros paquet		18¢
POIRES, bte No. 2 — 2 pour		25¢
FLOCONS de Savon (Soap Flakes), 3 lbs		25¢
PAPIER de toilette 8 rouleaux pour		25¢
BLE d'INDE sur Epis, La boîte		20¢
CORN STARCH, Le paquet		09¢
SaVON P. & G., 10 barres pour		35¢
MAYONNAISE Kraft, Pot de 12 onces		19¢
SOUPE aux Tomates, Campbell, 3 btes pour		25¢
BANANES, 3 lbs		25c

**AU COMPTANT SEULEMENT**

**TIPIT LE CHÉTIFF**



EST MA DERNIÈRE CARTOUCHE — IL ME FAUT VISER JUSTE SUR CE LÉVRE-LÀ!!

ET L'ON DIT QUE JE NE SUIS PAS UN BON CHASSEUR!!!

© You dole studio, 1933